

# 公務出國報告

(出國類別：其他)

## 赴瀋陽故宮博物院辦理借展選件 工作報告

服務機關： 國立故宮博物院南院處

姓名職稱： 闕碧芬助理研究員

出國地區： 中國大陸

出國期間： 103年9月9日至13日

報告日期： 103年12月3日



## 公務出國報告提要

出國報告名稱：赴瀋陽故宮博物院辦理借展選件工作報告

頁數 11，含附件：否

出國計劃主辦機關	聯絡人	電話	
國立故宮博物院	王姿雯	28812021 ext. 2901	
出國人員姓名	服務機關	單位／職稱	電話
關碧芬	國立故宮博物院／南院處	助理研究員	2881-2021 Ext. 2962/68851

出國類別： 其他

出國期間： 103 年 9 月 9 日至 13 日

出國地區： 中國大陸瀋陽市

報告日期： 103 年 12 月 3 日

分類號／目：

關鍵詞： 織品藝術、故宮南院、博物館、文化交流、清史研究、亞洲藝術

摘要： 為辦理 104 年國立故宮博物院南部院區開館首展「錦繡繽紛：院藏亞洲織品展」，擬向瀋陽故宮借展清宮袍料 10 組件，於本展覽之亞洲織品展「絲綢故鄉」單元中共同展出，以豐富本展覽內容，期完整呈現華夏絲綢文化之精湛。本(103)年適逢瀋陽故宮博物院於 9 月 12-13 日召開「清前史研究中心成立暨紀念盛京定名 380 周年學術研討會」，出席學者主要是中日韓等地研究清史的學者，藉此機會和與會學者進行清代宮廷生活與歷史文化等學術交流。本次出國交流以檢視南院借展文物為主，並同時參與學術研討會。

# 目 次

目的	-----	1
過程	-----	1
心得	-----	9
建議	-----	10

## 一、目的

為辦理國立故宮博物院南部院區開館首展「錦繡繽紛：院藏亞洲織品展」，擬向瀋陽故宮博物院（以下簡稱：瀋陽故宮）借展清宮袍料 10 組件，於本展覽之亞洲織品展「絲綢故鄉」單元中共同展出，以豐富本展覽內容，完整呈現華夏絲綢文化之精湛。適逢瀋陽故宮於 9 月 12-13 日召開「清前史研究中心成立暨紀念盛京定名 380 周年學術研討會」，本次交流包括檢視南院借展文物和學術研討會兩項主要工作。因應南院 104 年開館，擬商借瀋陽故宮典藏之清代中晚期袍料，特別辦理這次的文物檢視，實際了解文物狀況；並在學術研討會期間，與中日韓等國研究清史的學者進行清代宮廷生活與歷史文化等學術交流。

## 二、過程

日期	時間	行程
9 月 9 日（二）	14：35 -17:40	搭 AE0975 機抵達瀋陽
9 月 10 日（三）		檢視文物與借展選件
9 月 11 日（四）		出席研討會開幕及相關學術活動
9 月 12 日（五）		參觀瀋陽故宮及討論借展相關事宜
9 月 13 日（六）	18：55 -22：10	搭 AE0976 抵桃園國際機場

## (一)檢視借展文物

為辦理南院開館織品展廳首展「錦繡繽紛——院藏亞洲織品展」，擬向瀋陽故宮借展清宮袍料 10 組件，以豐富本展覽內容。此次造訪瀋陽故宮辦理借展文物檢視及選件，該院由李聲能副院長協助，本院由南院處闕碧芬負責，另有圖書文獻處鄭永昌科長和周維強副研究員協同。



瀋陽故宮白院長、李副院長及王副院長與承辦人及本院協助同仁鄭永昌合影 (周維強攝影)

本院同仁三人於 9 月 13 日上午抵達瀋陽故宮，由保管部王艷春主任協助檢視文物。在檢視文物的過程中，鄭永昌科長檢視袍料時，發現繡邊字樣，即透過本院建置的「清代宮中檔及軍機處檔摺件資料庫」和「清代檔案人名權威資料庫」，立刻分析出預定借展的文物，部分來自於同治大婚，本院檔案可提供部分的史事連結，對未來的策展大有助益。瀋陽故宮的研究人員，亦對於本院開發的資料庫判定文物年代的功能展現出濃厚的興趣。

本次提閱瀋陽故宮文物，清單如下：

1. 清紅色大蟒緞料
2. 清黃緞繡金萬地金龍彩繡十二章龍袍料
3. 清藍紗彩納雲幅八寶金龍袍料
4. 清紅色納紗彩雲幅金龍袍料

5. 清黃綢繡三蘭雲幅金龍袍料
6. 清絳色縹絲五彩雲幅壽金龍袍料
7. 清杏黃縹絲五彩雲幅暗八仙金龍袍料
8. 清石青紗彩繡團雲幅八寶金龍褂料
9. 清石青縹絲五彩團雲幅八寶金龍褂料
10. 清藕荷縹絲彩蝶雙喜袍料

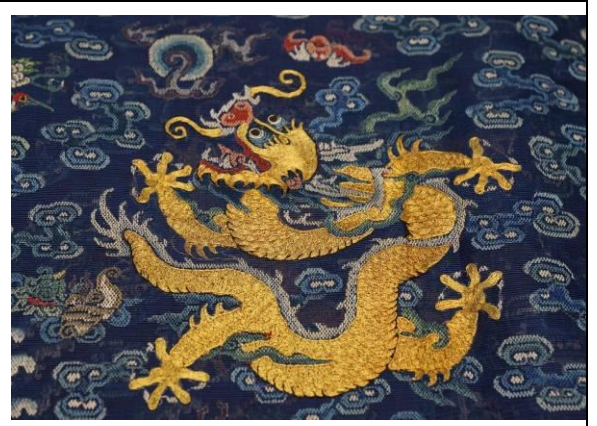
除了原本預訂的十件袍料，考量增加展覽的豐富性，並獲得瀋陽故宮的同意，額外再提出兩件清宮廷袍服。兩件袍服為：

11. 清 明黃江綢彩繡平金夾龍袍
12. 清 黃萬壽團紋地刺繡百蝶女服

	
<p>1. 清 紅色大蟒緞料 全長 1386 公分，寬 78.5 公分</p>	<p>1. 清 紅色大蟒緞料 布頭有織款：「江南織造臣忠誠」</p>
	
<p>2. 清黃緞繡金萬地金龍彩繡十二章龍袍料 全長 298 公分，寬 151 公分。</p>	<p>2. 清黃緞繡金萬地金龍彩繡十二章龍袍料細部</p>



3. 清藍紗彩納雲幅八寶金龍袍料  
全長 318 公分，寬 146 公分



3.清藍紗彩納雲幅八寶金龍袍料細部



4. 清紅色納紗彩雲幅金龍袍料  
全長 304 公分，寬 150 公分



4.清紅色納紗彩雲幅金龍袍料 附件



5. 清黃綢繡三蘭雲幅金龍袍料  
全長 308 公分，寬 160 公分



5.清 黃綢繡三蘭雲幅金龍袍料 細部





6. 清絳色緞絲五彩雲幅壽金龍袍料  
全長 298 公分，寬 130 公分



6. 清絳色緞絲五彩雲幅壽金龍袍料 細部



7. 清杏黃緞絲五彩雲幅暗八仙金龍袍料  
全長 300 公分，全寬 134.5 公分。



7. 清杏黃緞絲五彩雲幅暗八仙金龍袍料細部



8. 清石青紗彩繡團雲幅八寶金龍褂料  
全長 304 公分，全寬 203.5 公分。



8. 清石青紗彩繡團雲幅八寶金龍褂料



9. 清石青緞絲五彩團雲幅八寶金龍褂料  
全長 265 公分，全寬 94 公分。

9. 清石青緞絲五彩團雲幅八寶金龍褂料



10. 清 藕荷緞絲彩蝶雙喜袍料  
全長 300 公分，寬 120 公分

10. 清 藕荷緞絲彩蝶雙喜袍料 附件



11. 清 明黃江綢彩繡平金夾龍袍  
長 151 公分，寬 79 公分

11. 清 明黃江綢彩繡平金夾龍袍



12. 清 黃萬壽團紋地 刺繡百蝶女服  
長 140 公分，寬 79 公分



12. 清 黃萬壽團紋地 刺繡百蝶女服細部

## （二）「清前史研究中心成立暨紀念盛京定名 380 周年學術研討會」

大會於 9 月 12 日正式召開，北京故宮博物院院長單霽翔，國家清史編纂委員會副主任馬大正、朱誠如，和遼寧省黨政官員等應邀參加研討會。臺灣與會學者分別來自國立故宮博物院、國立歷史博物館、私立中國文化大學、國立臺北大學等單位，尚有大陸國家清史編纂委員會、中國社會科學院、北京故宮博物院、北京大學、南開大學、中央民族大學、中國人民大學、遼寧大學、遼寧省社會科學院、遼寧省博物館、日本早稻田大學、韓國高麗大學、韓國京畿大學、韓國慶北大學等 58 單位的學者專家共 120 人，共提交學術論文 86 篇。

大會開幕式由瀋陽故宮李理副院長主持，白文煜院長致歡迎詞，北京故宮單霽翔院長特別發表「博物館管理中的辯證法」專題演說，在兩個小時的精彩演說中，以博物館管理中的「禁」與「放」、「堵」與「疏」、「古」與「新」、「慢」與「快」、「減」與「增」、「閉」與「開」、「精」與「博」、「雅」與「俗」、「內」與「外」、「學」與「研」等十對關係做了實例論述，以此有效提升了北京故宮的參觀品質。同時，在會議開幕式上，瀋陽故宮博物院也揭牌成立「清前史研究中心」和遼寧省社會科學界聯合會「清前史研究文化基地」。本院同仁鄭永昌科長與周維強副研究員皆發表論文，並積極參與討論。



白院長致歡迎詞



單院長為清前史研究中心揭牌

### 三、心得

透過直接檢視文物，本院策展人和協同檢視研究員在現場仔細觀察文物材質與工藝的精細，考察文物色彩與紋樣在展示上的精采性，以及文物與配件的完整性，以了解文物是否適於展出，並與瀋陽故宮的研究展示人員對話討論，針對未來展示方式進行沙盤推演和優化。

本次經過實際文物的一一檢視，發現實物比之前所看到的圖像精采許多，還有許多細節如袍料上與織物同色的織款，提供了文物製造的時間與地點的寶貴資料，這是從照片圖像上無法得到的訊息，亦透過協同的本院圖書文獻處研究清史的同仁立即提供專業判斷，掌握文物的歷史文化意涵，使本次的選件增加許多重要的研究資訊，對未來進行策展和編寫圖錄極有助益。

本院是典藏清代檔案的重要機構，擁有近四十萬件清宮原藏奏摺檔冊，向來為清史研究重鎮之一，並陸續培養許多重要清史研究人才。近年來配合多元之策展方向，透過將文物以多媒體呈現方式，以提升本院典藏與展覽教育的功能；兩岸故宮更經由借展及定期輪流舉辦學術研討會，以深化合作交流機制。此次瀋陽故宮學術研討會的成功舉辦，也開啟了兩岸故宮交流的新思維，未來可以從兩岸兩故宮，擴大為兩岸三故宮的合作模式，共同在以清代為主題的相關展覽、出版與學術研究上提升水平。

檢視借展文物和參與學術研討會，是此行預設的兩大任務，均一如預期地獲致良好成效。此次承蒙自費前往發表最新研究成果的圖書文獻處鄭永昌與周維強兩位研究人員協助檢視文物，提供展覽意見，為未來南院的策展工作提供了結合文獻的策展方向，不啻為博物館員相互合作的良好範例。

### 四、建議

經過本次赴瀋陽故宮進行借展文物選件及參與清史研討會議等交流，對於本院未來兩岸交流與亞洲織品藝術文化發展方向有以下的建議：

1. 從亞洲的視野重新看中華文化：華夏地區地大物博，文化歷史悠久，為亞洲文化的主軸之一，乃係本院建立「故宮南院—亞洲藝術文化博物館」不可或缺的一環。故宮南院從亞洲藝術的角度出發，結合人類學、民族學、文獻學和歷史學等學科來進行研究，當可開拓文物研究的新視野。故未來需加大力度與瀋陽故宮等東北亞博物館進行交流。

2. 加強兩岸三故宮文物交流：本院以典藏華夏藝術珍品為優勢，惟清宮文物的典藏，有其歷史發展脈絡，織品服飾是本院清宮舊藏中較弱的一環，研究亦十分稀少，透過兩岸三故宮的交流，得以逐漸呈現完整的清宮文物脈絡。
3. 織品和文獻跨領域的合作交流：織品服飾是民生的必需品，亦是人類歷史發展中重要的工藝美術，其文物本身缺乏製作者資訊，亟需蒐集大量文獻資料的佐證，才能了解其文化的脈絡與意涵，因此跨學術研究領域的合作與交流是迫切需要的，例如本次幸得圖書文獻處清史研究同仁的協助，才能迅速掌握其歷史脈絡。
4. 建立故宮南院為亞洲織品典藏與研究的重鎮：亞洲藝術文化是南院定位的主軸，亞洲織品係其中的一項重點，目前的典藏已初具雛形，未來不僅應加強文物藏品的擴充、研究書籍的充實，亦應以織品原材料、中間產品、生產設備等復原，以及研究人力與資源為發展的重點，以逐步完成建立亞洲織品研究中心的目標。